

CEN TEK®

СТ-1520

ГАЗОВАЯ НАСТОЛЬНАЯ ПЛИТА
ҮСТЕЛ ГАЗ ПЛИТАСЫ
СТОЛ ГАЗ МЕШИ
ՍԵՂԱՆԻ ԳԱԶԻ ՎԱՌԱՐԱՆ
GAS STOVE

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
INSTRUCTION MANUAL





РУССКИЙ

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию, которая содержит важную информацию о правильной и безопасной эксплуатации прибора. Позаботьтесь о сохранности данной инструкции. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для нагрева металлической кухонной посуды с пищевыми продуктами в целях их приготовления.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к газовым приборам в Российской Федерации. Плита должна быть подключена только квалифицированным персоналом специализированных организаций, имеющих право на установку и обслуживание газовых плит. Во избежание возникновения

ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода устройства из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

- Использование газовой плиты ведет к образованию тепла и влажности на кухне. Помещение должно иметь хорошую вентиляцию: необходимо держать открытыми естественные вентиляционные отверстия или предусмотреть механическое вентиляционное устройство. При интенсивном и продолжительном использовании плиты необходимо применять дополнительную вентиляцию, например, работу механического вентиляционного устройства на более высокой ступени мощности.
- Размещение и эксплуатация подключаемых к плите газовых баллонов должны осуществляться в соответствии с требованиями в области безопасности и газоснабжения, действующими в вашем регионе.
- Общий кран подачи газа должен находиться на видном легкодоступном месте.
- Запрещается во избежание возникновения пожара:
 - пользоваться неисправной плитой;
 - устанавливать плиту в местах с повышенным риском пожарной опасности (вплотную к деревянным, покрытым обоями, горючим пластиком и т.п. поверхностям);
 - оставлять работающую плиту без присмотра;
 - использовать плиту не по назначению (для обогрева помещения, сушки белья и т.п.);
 - самовольно производить какие-либо конструктивные изменения плиты;
 - хранить возле плиты предметы (горючие вещества, аэрозоли, бумагу, тряпки и т.п.);
 - допускать детей к работающей плите.
- Плита не предназначена для использования лицами (включая детей) с пониженным физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с плитой.
- Для устранения утечки газа необходимо немедленно вызвать аварийную газовую службу.
- Когда плита не работает, общий кран подачи газа должен быть закрыт.
- Перед мытьем или проведением других операций по обслуживанию плиты необходимо отсоединить шланг подачи газа.
- Периодически (не реже одного раза в полгода) проверяйте состояние гибкого шланга подвода газа. При обнаружении каких-либо дефектов (трещины, следы оплавления, затвердение материала) немедленно обращайтесь в сервисную службу для их замены.
- Особую осторожность проявляйте при приготовлении блюд с большим количеством жира или масла. Перегретые, они легко воспламеняются.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.

ВНИМАНИЕ! При появлении в помещении запаха газа необходимо перекрыть вентиль баллона (общий кран подачи газа), закрыть все краны плиты, открыть окна и до устранения утечек не производить никаких действий, связанных с огнем или искрообразованием: не зажигать спички, не курить, не включать (выключать) освещение, электроприборы и т.п.! Перекройте все клапаны и проверьте все места крепления шланга при помощи мыльной воды. В месте утечки появятся пузырьки. Затяните хомуты в местах крепления шланга до полного исчезновения пузырьков. Если вы обнаружили утечку газа, то прежде всего перекройте клапан подачи газа на баллоне.

ПОМНИТЕ: наиболее распространенными несчастными случаями, связанными с плитой, являются ожоги! Обычно они происходят:

- при касании горячих частей плиты;
- при расплескивании кипящих жидкостей;
- при опрокидывании посуды с конфорки.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Корпус. 2. Конфорка. 3. Ручка управления. 4. Решетка. 5. Эмалированная крышка. 6. Кованая алюминиевая горелка.

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

1. Плита - 1 шт. 2. Сменная форсунка 0,7 мм - 1 шт. 3. Решетка - 1 шт. 4. Кованая алюминиевая горелка - 1 шт. 5. Эмалированная крышка - 1 шт. **ВНИМАНИЕ:** форсунка диаметром 0,56 мм уже установлена. Присоединительный шланг и хомуты не идут в комплекте.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ. УСТАНОВКА

ВАЖНО: плита не присоединяется к патрубку для отвода продуктов сгорания. Для правильной и безопасной работы необходимо, чтобы плита была установлена в помещении с хорошей вентиляцией согласно указаниям руководства по эксплуатации, с учетом требований правил безопасности и технической эксплуатации, действующих в вашем регионе.

- Запрещается устанавливать плиту на лакированную поверхность кухонной мебели или покрытую легковоспламеняющимися материалами (материя, пленка, бумага и т.д.). Мебель, расположенная рядом с плитой, а также кухонные полотенца, шторы и т.п. должны находиться на безопасном расстоянии, исключающем их воспламенение.
- Плита должна стоять на расстоянии не менее 60 мм от стены. Стена за плитой должна быть облицована огнеупорным материалом. Минимальное расстояние от боковой кромки плиты до боковых вертикальных стенок мебели (справа или слева) - 200 мм. Минимальное расстояние от плиты до навесных шкафов сверху - 850 мм.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Перед подключением проверьте, соответствуют ли местные условия подключения (вид и давление газа) настройке плиты.

- При подключении плиты к газовому баллону необходимо применять регулятор давления газа (редуктор).
- Регулятор давления и баллон в комплект поставки не входят и приобретаются через торговую сеть отдельно.
- Подсоединение плиты может осуществляться через неподвижное соединение или через гибкий присоединительный шланг в соответствии с действующими нормами.
- Если давление природного газа превышает допустимую норму (25 мбар), в подводящей сети необходимо установить редуктор, понижающий давление до положенной величины.
- Перед подключением проверьте, чтобы ручка управления находилась в нулевом положении.
- После подключения проверьте работу горелок. Пламя горелок должно быть ровным, без проскоков и отрывов.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ШЛАНГА

При подключении и установке плиты должны быть соблюдены следующие требования:

- шланг должен быть доступен для осмотра по всей длине;
 - шланг не должен ничем пережиматься, иметь сильных изгибов и испытывать растягивающие усилия;
 - шланг должен быть длиной не менее 1,5 метра;
 - если шланг имеет повреждения, он должен заменяться целиком, ремонт недопустим.
- Запрещается проверять герметичность соединений и искать утечки газа при помощи спичек и другого открытого огня!

ВНИМАНИЕ: при подключении плиты к газовой сети в зданиях, не соответствующих требованиям по устройству системы выравнивания потенциалов, следует применять специальную изолирующую вставку или токонепроводящий газовый шланг.

ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ГОРЕЛКИ

- Размеры посуды и режим работы горелок нужно выбирать таким образом, чтобы пламя не выходило за края боковых стенок.
- Не используйте посуду с выгнутой или вогнутой дном.
- Пользуйтесь посудой с крышками — это значительно сократит время приготовления.
- Доведя жидкость до кипения, установите такой минимальный режим, при котором придется снимать или сдвигать крышку.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Содержите плиту в чистоте. Чистая плита служит дольше, на ней приятно готовить.
- Эмалированные поверхности плиты следует мыть мягкой кухонной губкой, теплой водой с моющим средством для посуды и протирать тканью. Особую деликатность проявите при чистке ручек плиты и области вокруг них, чтобы не удалить нанесенные информационные знаки.
- Не пользуйтесь металлической мочалкой или ножом для удаления загрязнений. Прилипшую грязь предварительно размочите.
- Не применяйте абразивные порошки, а также вещества, содержащие кислоты и другие агрессивные компоненты, которые могут необратимо повредить поверхности плиты и удалить рисунки.
- Чтобы почистить горелки или помпы корпуса плиты, горелки удобнее снять.
- Эмалированные крышки горелок и решетку стола можно аккуратно почистить металлической мочалкой или тряпкой с мелким абразивным чистящим порошком.
- Конструкция не предусматривает очистку плиты паром.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Перевозить плиту необходимо в заводской упаковке согласно указанным на ней требованиям манипуляционных знаков.
- Во время транспортировки и хранения газовые плиты должны быть защищены от влаги и механических повреждений.
- Плита должна храниться в упакованном виде в помещениях. Температура воздуха в помещении должна быть от минус 50 °С до плюс 40 °С.

ТРЕБОВАНИЯ К ВЕНТИЛЯЦИИ ПОМЕЩЕНИЯ

Для обеспечения процесса горения необходим постоянный приток кислорода. Помимо этого требуется исключить скопление опасных негорючих газов и создать условия для удаления продуктов горения. Для этого применяются специальные вентиляционные устройства, помещение оборудуется вытяжным вентиляционным каналом. Если в помещении, в котором используется прибор, отсутствуют такие устройства / вытяжные каналы, либо их производительности недостаточно, требуется обеспечить дополнительную вентиляцию в виде отдельного вентиляционного проема согласно требованиям ниже (роль проема может играть дверь либо окно, однако при этом помещения, в которые

РАЗМЕР ПОМЕЩЕНИЯ	РАЗМЕР ВЕНТИЛЯЦИОННОГО ОТВЕРСТИЯ
менее 5 м ³	мин. 100 см ²
от 5 м ³ до 10 м ³	мин. 50 см ²
больше 10 м ³	не требуется
подвальное помещение	мин. 65 см ²

они ведут, должны вести наружу (на улицу) и обеспечивать вышеперечисленные функции по притоку кислорода и удалению газов и продуктов горения). Поступление воздуха должно быть не менее 2 м³/ч на 1 кВт мощности конфорок. Также для удобства расчета вентиляционного отверстия можно воспользоваться таблицей ниже.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Эмалированные крышка и решетка.
- Кованая алюминиевая горелка.
- Регулировка уровня газа.
- Сменная форсунка для работы на природном (магистральном) газе в комплекте (2 шт).
- Плита в зависимости от настройки может работать на сжиженном СПБТ (пропан-бутан) газе с давлением 3000 Па (0,03 бар) или на природном газе G20 с давлением 2000 Па (0,02 бар).
- Перевод плиты на другой вид газа могут производить сервисные службы, имеющие лицензию на право обслуживания газовых плит.
- Перенастройка плиты производится заменой форсунок и винтов малого расхода (ВМР) кранов согласно таблице.

ТИП ГОРЕЛКИ	Сжиженный газ (СПБТ)* P _н = 3000 Па (0,03 бар)				Природный газ (G20) P _н = 2000 Па (0,02 бар)			
	N _{гор} , кВт	N _{гор} , кВт	Форсунка	ВМР	N _{гор} , кВт	N _{гор} , кВт	Форсунка	ВМР
Горелка полубыстрого действия	1,70	0,4	0,56	33	1,80	0,4	0,7	44
Максимальный расход газа на плите	121,5 (л/час)				171,25 (л/час)			

*СПБТ - сжиженный газ пропан-бутан по ГОСТ 20448-90 (высшая теплота сгорания H_s - 98,4 Мдж/м³ (50,28 мдж/кг)). Мощность и расход газа указаны при температуре окружающей среды 15 °С и атмосферном давлении - 101,3 кПа (по СТБ EN 30-1-1-2005). В графах «Форсунка» и «ВМР» указана маркировка, которая соответствует номинальному диаметру форсунки 100 мм.

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.



7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно. По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов. Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных и газовых приборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytop», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

При покупке плиты продавец в присутствии покупателя проверяет комплектность, отсутствие внешних механических повреждений и работоспособность путем пробного пуска. Покупатель проверяет наличие гарантийных талонов, заверенных штампом магазина и подписью продавца с указанием даты продажи.

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты покупки. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

- Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
 - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя. Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
- Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
 - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
 - соблюдение правил и требований безопасности.
- Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
- Случаи, на которые гарантия не распространяется:
 - механические повреждения;
 - естественный износ прибора;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
 - неправильная установка, транспортировка;
 - стихийные бедствия (мопния, пожар, наводнение и т.п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя, попадание внутрь прибора – посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим государственным техническим стандартам;
 - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
 - расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха).
- Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
- Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя

и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

- При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҮТІНУШЫ!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы. Нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: азық-түлік өнімдерін металл ас үй ыдыстарына салып дайындау мақсатында қыздыруға арналған.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Питаны газ плиталарын орнатуға және қызмет көрсетуге құқығы бар мамандандырылған ұйымдардың білікті қызметкерлері ғана іске қосу керек. Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сонымен қатар құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде келтірілген шарттарды қатаң сақтау керек:

- Газ плитасын пайдалану ас үйде жылу мен ылғалдың пайда болуына алып келеді. Бөліме жақсы желдетілген болуы керек табиғи желдету саңылауларын ашық ұстау немесе механикалық желдету құрылғысын қарастыру қажет. Питаны қарқында және ұзақ пайдаланған жағдайда қосымша желдетуді, мысалы механикалық желдету құрылғысының анағұрлым жоғары қуат деңгейіндегі жұмысын қолдану керек.
- Плитаға қосылатын газ баллондарын орналастыру және пайдалану сіздің өңірдегі қолданыстағы қауіпсіздік және газбен қамту саласындағы талаптарға сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Газ берудің жалпы қраны көрінетін, оңай қол жетімді жерде болуы тиіс.
- Өрттің пайда болуын болдырмау үшін тыйым салынады:
 - Ақауы бар плитаны қолдануға.

- Плитаны өрт қауіпі жоғары жерлерде (ағаштан жасалған, тұсқағазбен, жанғыш пластикпен жабылған және т.с.с. беттерге қақды) орнатуға.
 - Жұмыс істеп тұрған плитаны қараусыз қалдыруға.
 - Плитаны арналуынан тыс пайдалануға (бөлмені жылыту, киім-кешекті кептіру және т.б. үшін).
 - Плитаның қандай да бір құрылымдық өзгерістерін өз еркімен жасауға.
 - Плитаның жанында заттарды (жанғыш заттар, аэрозольдер, қағаз, шүберектер және т.б.) сақтауға.
 - Балаларды жұмыс плитасына жіберуге.
5. Қауіпсіздігіне жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе одан аспапты қолдану туралы нұсқау алмаған болса, физикалық, сезімталдық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі не білімі жоқ адамдардың (балаларды қоса алғанда) плитаны қолдануына болмайды. Балалар плитамен ойнамас үшін бақылауда болулары тиіс.
 6. Газдың шығуын жою үшін тез арада апаттық газ қызметін шақыру қажет.
 7. Плита жұмыс істемеген кезде, жалпы газ қраны жабық болуы керек.
 8. Плитаны жуу немесе қызмет көрсету бойынша басқа операцияларды жүргізер алдында газ беру құбыршегін ажырату қажет.
 9. Қоректендіру бауысының және газ жіберудің иілгіш құбыршегінің жай-күйін мерзімді түрде (кемінде жарты жылда бір рет) тексеріңіз. Қандай да бір ақаулар (жарықтар, балқымалардың іздері, материалдың қатаюуы) анықталған жағдайда оларды ауыстыру үшін дереу сервистік қызметке хабарласыңыз.
 10. Көп мөлшерде май немесе май қосылған тағамдарды дайындаған кезде ерекше сақ болыңыз. Қызып кеткенде олар тез тұтанады.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.

HAZAP AУДАPЫҢЫЗ: Үй-жайда газдың иісі пайда болған кезде баллонның вентилін (газ берудің жалпы қранын) жабу, плитаның барлық қрандарын жабу, терезелерді ашу және газдың шығуын жойғанға дейін отпен немесе ұшқынның пайда болуымен байланысты ешқандай іс-әрекеттерді жасамау қажет: сіріңке жақтау, темекі шекпеу, жарықты, электр аспаптарын қоспау (ажырату) және т.б.1 Барлық қақпақшаларды жауып, құбыршекті бекітетін барлық жерлерді сабынды сумен тексеріңіз. Газ шығып жатқан жерде көпіршіктер пайда болады. Құбыршекті бекіткен жерлердегі қамптарды көпіршіктер топық кеткенге дейін тартыңыз. Егер сіз газдың шығып жатқанын байқасаңыз, алдымен баллондағы газ беру қақпақшасын жабыңыз.

ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: Плитамен байланысты ең көп кездесетін жазатайым оқиға - күйік болып табылады! Әдетте ол мына жағдайларда орын алады:

- плитаның ыстық бөліктерін ұстағанда;

- қайнап тұрған сұйықтықтар шашырағанда;
- ыдысты конфоркадан аударғанда.

2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Корпус. 2. Конфорка. 3. Басқару тұтқасы. 4. Топ. 5. Эмальданған жанарғы. 6. Жалған алюминий жанарғы.

3. ЖИНЫТҚАНЫЛҒЫ

1. Плита - 1 дана. 2. Ауыстырмалы бүркікші 0,7 мм - 1 дана. 3. Топ - 1 дана. 4. Жалған алюминий жанарғы - 1 дана. 5. Эмальданған жанарғы - 1 дана. **HAZAP AУДАPЫҢЫЗ:** диаметрі 0,56 мм саптама орнатылған. Жалғастырығыш құбыршектер мен қамптар жиынтықта болмайды.

4. ЖҰМЫС ІСТЕУ ТӘРТІБІ ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ. ОРНАТУ

- МАҢЫЗДЫ:** плита жану өнімдерін шығару үшін келіспе құбырға жалғанбайды. Дұрыс және қауіпсіз жұмыс істеуі үшін плита сіздің аймағыңызда қолданылатын қауіпсіздік және техникалық пайдалану ережелерінің талаптарын ескере отырып, пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың нұсқауларына сәйкес жақсы желдетілген үй-жайға орнатылуы қажет.
- Плитаны ас үй жиһазының лакталған бетіне немесе тез тұтанатын материалдармен (материя, клеенка, қағаз және т.б.) қапталған бетке қоюға тыйым салынады. Плитаның жанында тұрған жиһаз, сондай-ақ ас үй сүлгілері, перделер және т.б. олардың тұтануын болдырмайтын қауіпсіз қашықтықта тұруы тиіс.
 - Плита қабырғадан кемінде 60 мм қашықтықта тұруы керек. Плитаның артындағы қабырға отқа төзімді материалмен қапталуы керек. Плитаның бүйір жиегінен жиһаздың бүйірлік қабырғаларына дейінгі ең аз қашықтық (оң немесе сол жақта) - 200 мм. Плитадан жоғарыда ілулі тұрған шкафтарға дейінгі ең аз қашықтық - 850 мм.

ҚОСУ

- Қоспас бұрын, жергілікті қосу жағдайларының (газдың түрі мен қысымы) плитаның күйіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Плитаны газ баллонына қосқан кезде газ қысымы реттегішті (редуктор) қолдану қажет.
 - Қысым реттегіші мен баллон жеткізу жинағына кірмейді және бөлек сауда желісі арқылы сатып алынады.
 - Плитаны жалғауды қолданыстағы нормаларға сәйкес жылжымайтын байланыс немесе иілгіш жалғама құбыршек арқылы жүзеге асыруға болады.
 - Егер талбағи газдың қысымы рұқсат етілген нормадан (25 мбар) асып кетсе, жеткізу желісінде қысымды қажетті мәнге дейін төмендететін редукторды орнату қажет.
 - Қоспас бұрын басқару тұтқасының нөл қалпында тұрғанын тексеріңіз.
 - Қосылғаннан кейін жанарғылардың жұмысын тексеріңіз. Жанарғылардың жалыны тегіс, тез өтпейтін және үзіліссіз болуы тиіс.

ҚҰБЫРШЕК КӨМЕГІМЕН ҚОСУ

- Плитаны қосып, орнатқан кезде келесі талаптар сақталуы керек:
- құбыршек барлық ұзындығы бойынша тексеруге қол жетімді болуы керек;
 - құбыршекті еш нәрсе қыспауы, оның қатты иілмеуі және күшпен созылмауы керек;
 - құбыршек ұзындығы кем дегенде 1,5 метр болуы тиіс;
 - егер құбыршек зақымданған болса, оны толықтай ауыстыру керек, жөндеуге болмайды.
- Сіріңке немесе басқа ашық от көмегімен байланыстардың тұмшаланғанын тексеруге және газдың шығуын іздеуге тыйым салынады!
- HAZAP AУДАPЫҢЫЗ:** потенциалды теңестіру жүйесінің құрылғысы бойынша талаптарға сәйкес келмейтін ғимараттарда плитаны газ желісіне қосқан кезде арнайы оқшаулағыш ендірімені немесе ток өткізбейтін газ құбыршегін қолдану керек.

5. АСПАПТЫ КҮТУ

- Плитаны таза ұстаңыз. Таза плита ұзағырақ қолданылады, онда тамақ пісіру де жағымды.
- Плитаның эмальданған бетін жұмсақ ас үй губкасымен, ыдысқа арналған жуғыш құрал қосылған жылы сумен жуып, шүберекпен сурту керек. Ақпараттық белгілер ендірілген плита тұтқаларын тазалаған кезде ерекше ұқыптылық қажет.
 - Ласты кетіру үшін металл жөкені немесе пышақты пайдаланбаңыз. Қайнап кеткен ласты алдын ала жібітіңіз.
 - Абразивті ұнтақтарды, сондай-ақ қышқылдар мен басқа да агрессивті компоненттері бар заттарды қолданбаңыз, олар плитаның бетін қайтымсыз зақымдауы және суреттерін кетіріп тастауы мүмкін.
 - Жанарғыларды тазарту немесе плитаның корпусын жуу үшін жанарғыларды алып тастау ықпайлы.
 - Жанарғылардың эмальданған қақпақтарын және үстелдің торын металл жөкемен немесе ұсақ абразивті тазартқыш ұнтақпен шүберекпен ақырын тазартуға болады.
 - Құрылымы плитаны бұмен тазартуға сәйкес келмейді.

ҮЙ-ЖАЙДЫ ЖЕЛДЕТУ ТАЛАПТАРЫ

Жану үдерісін қамтамасыз ету үшін тұрақты оттегі ағыны қажет. Бұнымен қоса, қауіпті жанбаған газ қалдықтарының жиналуын болдырмау және жану өнімдерін жою үшін жағдай жасау талап етіледі. Ол үшін арнайы желдеткіш құрылғылар қолданылады, үй-жай сору желдеткіш арнасымен жабдықталады. Егер аспал қолданылатын

ҮЙ-ЖАЙ ӨЛШЕМДЕРІ	ЖЕЛДЕТУ САҢЫЛАВЫНЫҢ ӨЛШЕМІ
5 м² - тан төмен	мин. 100 см³
5 м² - тан 10 м² дейін	мин. 50 см³
10 м² - тан жоғары	талап етілмейді
жертпе бөлмесі	мин. 65 см³

үй-жайда бұндай құрылғылар/желдеткіш арналар болмаса немесе оның өнімділігі жеткіліксіз болса, төмендегі талаптарға сәйкес жеке желдеткіш ойығы түріндегі қосымша желдетуді қамтамасыз ету (ойық ретінде есік не терезе болуы мүмкін, бірақ олар жүретін үй-жайлар сыртқа (далаға) жүргізілуі керек) және оттегі ағыны және газ бен жану өнімдерін жою бойынша жоғарыда көрсетілген функцияларды қамтамасыз ету талап етіледі. Ауаның түсуі конфоркалардың 1 кВт қуатына кемінде 2 м³/сағ болуы тиіс. Сондай-ақ желдету саңылауын есептеу ыңғайлылығы үшін төмендегі кестені пайдалануға болады.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

- Эмальданған жанарғы және тор.
- Жалған алюминий жанарғы.
- Газ деңгейін реттеу.
- Жиынтықта табиғи (магистральдық) газбен жұмыс істеуге арналған ауыстырмалы бүркіш (2 дана).
- Плита баптауына байланысты қысымы 3000 Па (0,03 бар) сұйылтылған ТПБК (пропан-бутан) газында немесе қысымы 2000 Па (0,02 бар) G20 табиғи газында жұмыс істей алады.
- Плитаны газдың басқа түріне ауыстыруды газ плиталарына қызмет көрсету құқығына лицензиясы бар сервистік қызметтер жүргізе алады.
- Плитаны қайта баптау кестеге сәйкес жанарғы шүмектерін және крандардың газды аз шығару бұрандасын (BMP) ауыстыру арқылы жүргізіледі.

ЖАНАРҒЫ ТИПІ	Сұйылтылған газ (ТПБК)* P _н = 3000 Па (0,03 бар)				Табиғи газ (G20) P _н = 2000 Па (0,02 бар)			
	N _н , кВт	N _н , кВт	Флорунка	ВМР	N _н , кВт	N _н , кВт	Флорунка	ВМР
Жартылай жылдам жанатын жанарғы	1,70	0,4	0,56	33	1,80	0,4	0,7	44
Плитадағы максималды газ шығыны	121,5 (r/сағ)				171,25 (n/сағ)			

*ТПБК - MEMST 20448-90 (жанудың жоғары жылулығы Hs - 98,4 Мдж/м³ (50,28 МДж/кг) бойынша сұйылтылған «пропан-бутан» газы). Газдың қуаты мен шығыны қоршаған ортаның 15 °С температурасында және 101,3 кПа атмосфералық қысымында көрсетілген (СТБ EN 30-1-1-2005 бойынша). «Форсунка» және «ВМР» бағандарында шүмектің 100 мм номиналды диаметріне сәйкес келетін таңбалау көрсетілген.

САҚ БОЛЫҒЫЗ: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.



7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктінде тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: "Moneyspot" ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. **Өніміңіз өлшеу сертификаты бар.**



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асруман К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
 - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
 - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
 3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
 4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
 - механикалық зақым;
 - құрылғының табиғи тозуы;
 - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
 - дұрыс орнату, тасымалдау,
 - табиғи апаттар (найзағаи, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
 - аспапты ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
 - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
 - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу,
 - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен кезделес және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- a) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
 - b) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буыл-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
 - батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
 - аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.
5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
 6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).
Өндіріші алдын ала ескертусіз аспаптық дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

ՀԱՅԵՐԵՆ

ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՆՈՐԻ

Խնդրում ենք, սկսելուց առաջ, ուշադիր ուսումնասիրել այս հրահանգը, որը պարունակում է կարևոր տեղեկություններ պատշաճ և անվտանգ շահագործման սարքի. Հնգ տանել պահպանման այս հրահանգներին. Մյուս հրահանգում նշված կանոնները և պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև Սարքի ոչ պատշաճ կործանման փորձերի դեպքում արտադրող պատասխանատվություն չի կրում սարքի օգտագործման դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել այլ անձին, Խնդրում ենք այն փոխանցել այլուհետև Հրահանգի հետ միասին:

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿ՝ Աննդամթերթով լցված մետաղական խոհարարական սպասքը տաքացնելու համար՝ դրանց պատրաստման նպատակով:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Գազօջախը պետք է միացվի միայն մասնագիտացված կազմակերպության որակավորված անձի կողմից, որն ունի գազօջախների տեղադրման և սպասարկման իրավունք: Կյանքի և առողջության համար փանազավոր իրավիճակների, ինչպես նաև սարքի վնասված և փափուկումից խուսափելու համար պետք է խստորեն պահպանել հետևյալ պայմանները՝

1. Գազօջախի օգտագործումը հանգեցնում է խոհանոցում ջերմության և խոնավության առաջացմանը: Սեյսյակը պետք է ունենա լավ օդափոխություն: անհրաժեշտ է բաց պահել բնական օդափոխության անցքերը կամ նախատեսել մեխանիկական օդափոխության սարք: Կառարանների ինտենսիվ և երկարատև օգտագործման դեպքում անհրաժեշտ է կիրառել լրացուցիչ օդափոխություն, օրինակ՝ մեխանիկական օդափոխության սարքի աշխատանքը հզորության ավելի բարձր աստիճանի դեպքի:
2. Կառարանին միացված գազաբաշխների տեղադրումը և շահագործումը պետք է իրականացվի ձեր տարածաշրջանում գործող անվտանգության և գազամատակարարման պահանջներին համապատասխան:
3. Գազամատակարարման ընդհանուր փակումը պետք է լինի տեսանելի, հեշտությամբ հասանելի վայրում:
4. Հրդեհից խուսափելու համար արգելվում է՝
 - Օգտվել անսարք վառարանից;
 - Տեղադրել վառարանը հրդեհի վտանգի մեծ ռիսկի վայրերում (պաստառով, դուրսվառ պլաստիկով ծածկված փայտի և այլ մակերեսների մոտ);
 - Աշխատող սարքը թողնել ձ առանց հսկողության;

- Վառարանն օգտագործել այլ նպատակների համար (սեյսյակը տաքացնելու, հագուստը չորացնելու և այլնի համար);
 - Ինքնուրույն կատարել վառարանի կառուցվածքային որևէ փոփոխություն;
 - Վառարանի մոտ առարկաներ պահել (դյուրավառ նյութեր, աէրոզոլներ, թուղթ, լաթեր և այլն);
 - Թույլ տալ երեխաներին մոտենալ գործող վառարանին:
5. Գազօջախը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր թույլ ունակություններով կամ համապատասխան կենսափորձի կամ գիտելիքների պակաս ունեցող անձանց (այդ թվում՝ երեխաների) օգտագործման համար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նրանք վերահսկվում կամ հրահանգվում են իրենց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է վերահսկվեն, որպեսզի համոզվել, որ նրանք չեն խախտում վառարանի հետ:
 6. Գազի արտահոսքը վերացնելու համար դուք պետք է անհապաղ զանգահարեք գազի վթարային ծառայություն:
 7. Երբ վառարանը չի գործում, գազի մատակարարման ընդհանուր փակումը պետք է փակ լինի:
 8. Լախքան վառարանի մաքրումը կամ սպասարկման այլ գործողություններ կատարելը, անջատեք գազի մատակարարման փողոցները:
 9. Դարբերաբար (անվազն վեց ամիսը մեկ անգամ) ստուգեք Էլեկտրական լարի և գազի մատակարարման ճյուղի փողոցների վիճակը: Թերությունների հայտնաբերման դեպքում (ճաքեր, հայման հետքեր, կյուբի կարծրացում), անմիջապես դիմեք սպասարկման բաժնի՝ դրանց փոխարինման համար:
 10. Հատուկ ուշադրություն դարձրեք մեծ քանակությամբ ճարպով կամ յուղով սնունդ պատրաստելիս: Գերտաքացումից հետո դրանք շատ դյուրավառ են:

ՀՂՈՒՇԱՑՔԸ՝ օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:

ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Սեյսյակում գազի հոսի հայտնվումը դեպքում անհրաժեշտ է փակել բալունի փականը (ընդհանուր գազի մատակարարման փական), փակել վառարանի բոլոր ծորակները, բացել պատուհանները և մինչև արտահոսքի վերացումը, կրակի հետ կապված կամ կայծ առաջացնող ոչ մի գործողություն չկատարել, չվառել լուցիկներ, չծխել, չմիացնել (անջատեք) լույսը, Էլեկտրական սարքերը և այլն: Փակեք բոլոր փակակները և ստուգեք փողոցների (ռետինե խողովակների) բոլոր կցորդները օծառաջրի օգնությամբ: Արտահոսքի տեղերում միայնակվեն պրաջակներ: Ձգեք ճարմանիկները փողոցային ամրացման տեղերում մինչև բոլոր պրաջակները վերստին: Եթե դուք հայտնաբերում եք գազի արտահոսք, առաջին հերթին փակեք բալունի գազի մատակարարման փականը:

Հիշեք՝ վառարանների հետ կապված ամենատարածված պատահարները այրվածքներն են! Դրանք սովորաբար լինում են՝

- վառարանի տաք մասերին դիպելիս;
- եռացող հեղուկները ճղփացնելիս (թափթփելիս);
- երբ խոհանոցային տարաները շուր են գալիս տաք օջախից:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԱՄԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
1. կրպակ: 2. սալիկ: 3. կառավարման բռնակ: 4. վանդակաճաղ: 5. Էնամպատա ալրիչ: 6. կեղծվել այլումինե ալրիչ:

3. ԿՈՄՊԼԵԿՏԱՅՆՈՒԹՅՈՒՆ
1. վառարան - 1 հատ: 2. փոխարինելի բոցամուղ 0,7 մմ - 1 հատ: 3. վանդակաճաղ - 1 հատ: 4. կեղծվել այլումինե ալրիչ - 1 հատ: 5. Էնամպատա ալրիչ - 1 հատ:
ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ 0,56 մմ տրամագծով վարդակ արդեն տեղադրվել է: Միացնող փողոցը և սեղմիչները ներառված չեն հավաքածուի մեջ:

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ: ՏԵՂԱՐՈՒՄ:
ԿԱՐԱՆՐԸ՝ վառարանը չի միանում ծխատար գազի ելքին: Ընդշտ և անվտանգ շահագործման համար անհրաժեշտ է, որ վառարանը տեղադրվի լավ օդափոխվող սեյսյակում՝ համաձայն ձեռնարկի ցուցումների, հաշվի առնելով ձեր տարածաշրջանում գործող անվտանգության և տեխնիկական շահագործման կանոնների պահանջները:

- Արգելվում է վառարանը տեղադրել խոհանոցային կահույքի լքապատ մակերեսին կամ դյուրավառ նյութերով (կտոր, յուղաներկ, թուղթ և այլն) ծածկված: Կառարանին կից կահույք, ինչպես նաև թեյի սրբիչներ, վարազայրներ և այլն: պետք է պահվեն իրենց բռնկումից անվտանգ հեռավորության վրա:
- Կառարանը պետք է անվազն 60 մմ հեռավորության վրա լինի պատից: Նրա ետևի պատը պետք է շարված լինի հրակայուն նյութով: Կառարանի կողային եզրից կահույքի կողային ուղղությամբ պատերին (աչ կամ ձախ) նվազագույն հեռավորությունը 200 մմ է: Նվազագույն հեռավորությունը վառարանից պատի կահույքի պահարանների վերին մասը՝ 850 մմ:

ՄԻԱՏՈՒՄ
Միացնելուց առաջ ստուգեք արդյո՞ք տեղի միացման պայմանները (գազի տեսակ և ճնշում) համապատասխանում են գազօջախի կարգավորումներին:

- Կառարանը գազաբալունին միացնելիս անհրաժեշտ է օգտագործել գազի ճնշման կարգավորիչը (ռեդուկտորը):
- ԸՆՇՄԱՆ կարգավորիչը և բալունը ներառված չեն առաքման շրջանակներում և ձեռք են բերվում առանձին՝ մանրածախ ցանցի միջոցով:
- Կառարանը կարող է միացվել ֆիքսված կապի միջոցով (անջաքով) կամ ճյուղ կցորդի փողոցով՝ գործող կանոնակարգերին համապատասխան:
- Եթե բնական գազի ճնշումը գերազանցում է թույլտրելի Նորմը (25 մբար), ապա մատակարարման ցանցում պետք է տեղադրվի ռեդուկտոր, որը ճնշումը նվազեցնում է մինչև սահմանված արժեքը:
- Միացնելուց առաջ ստուգեք, որ հսկիչ բռնակը գտնվում է զրոյական դիրքում:
- Միացումից հետո ստուգեք ալրիչների աշխատանքը: Ալրիչների բոցը պետք է հավասար լինի՝ առանց գերբեռնվածության և տարանջատումների:

ՄԻԱՏՈՒՄ ՓՈՂՐԱԿԻ ՕԳՆՈՒԹՅԱՔ

Վառարանը միացնելիս և տեղադրելիս պետք է պահպանվեն հետևյալ պահանջները:

- փողրակը պետք է հասանելի լինի ամբողջ երկարությամբ ստուգման համար՝
- փողրակը չպետք է ինչ-որ բանով սեղմված կամ ձգված լինի, ունենա ուժեղ ոլորաններ
- փողրակը պետք է լինի անվազան 1,5 մետր երկարությամբ՝
- եթե փողրակը վնասված է, այն պետք է փոխարինվի ամբողջությամբ. վերականգնումն անընդունելի է: Արգելվում է ստուգել միացումների հերմետիկությունը և փևտրել գազի արտահոսք լուցկու կամ այլ բաց կրակի միջոցով:

ՈՒՇԱՂՈՐՈՒԹՅՈՒՆ: Ծննդան, որտեղ գազօջախի միացումը չի համապատասխանում հավասարակշռական կապակցման համակարգի պահանջներին, վառարանը գազի ցանցին միացնելիս, պետք է օգտագործել հատուկ մեկուսիչ ներդիր կամ ոչ հաղորդիչ գազի փողրակներ:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ

Գազօջախը մաքուր պահել: Մաքուր գազօջախն ավելի երկար է ծառայում և նրա վրա ավելի հաճելի է եփել:

- Վառարանների Եմայապատ մակերեսները պետք է վաճառ փափուկ խոհանոցային սպունգով, տաք ջրով և աման լվացող միջոցներով և սրբել կտորով: Հատկապես նրբանկատ եղքե վառարանի բռնակները մաքրելու ժամանակ, որի վրա նշված են տեղեկատվական նշանները:
- Մի օգտագործել մետաղյա սպունգ կամ դանակ՝ կեղտը մաքրելու համար: Նախապես թրքե կեղտը:
- Մի օգտագործել հողող փոշիներ, ինչպես նաև թթուներ և այլ ագրեսիվ բաղադրիչներ պարունակող նյութեր, որոնք կարող են անհրաժեշտ փասե վառարանի մակերեսը և հեռացնել նախշերը:
- Որպեսզի այրիչները մաքրել և վառարանի կորպուսը վաճառ, ավելի հարմար է այրիչները հանել:
- Այրիչի Եմայապատ ծածկոցները և վանդակաճաղը կարելի է նորոգել մաքրել մետաղե սպունգով կամ կտորով ու մանր հողկող մաքրող միջոցի:
- Սարքը չի նախատեսում գոլորշիով մաքրում:

ՏԱՐԱՔԻ ՕՂԱՓՈԽՈՒԹՅԱՆ ՊԱՆԱՆՋՆԵՐ

Այրման գործընթացն ապահովելու համար անհրաժեշտ է թթվածնի անընդհատ մատակարարում: Բացի այդ, պահանջվում է բացառել վտանգավոր չայրված գազերի կուտակումը և պայմաններ ստեղծել այրման արտադրանքի հեռացման համար: Դրա համար օգտագործվում են հատուկ օդափոխման սարքեր, սենյակը ապահովված է արտանետող օդափոխման կախովի խողովակով (օդաքառիչներ)՝ եթե սենյակում, որտեղ օգտագործվում է սարքը, այրափախ սարքեր (կախովի օդաքառիչներ) չկան, կամ դրանց կատարումը անբավարար է, պահանջվում է ապահովել լուցուցիչ օդափոխության հարմարանքներով (օդափոխության

պ ա տ ու լ ի հ ա ն ն ե ղ)
 համաձայն ստորև
 ն ե ղ ր կ ա յ ա ց վ ա ծ
 պահանջների (դուր
 կամ պատուհան) բայց
 և այնպես սենյակները,
 դեպի որտեղ վերջիններս
 բացվում են, պետք
 է ունենան ելք դեպի
 դուրս (փողոց) և

Սենյակի շաճ	ՕՂԱՓՈՂԱՆ ՊԱՏՈՒՀԱՆԻ ՇԱճ
5 մ² - ից պակաս	նվազ 100 սմ²
5 մ² - ից մինչև 10 մ²	նվազ 50 սմ²
10 մ² - ից ավել	չի պահանջվում
Նկուղային հարկ	նվազ 65 սմ²

ապահովել վերը նշված գործառնությունները թթվածնի հոսքի և գազերի և այրման արտադրանքի հեռացման համար:
 Օդի ընդունումը պետք է լինի անվազան 2 մ²/ժամ 1 կԿտ-ի այրիչի հզորության համար: Բացի այդ, օդափոխության անցքը հաշվարկելու հարմարության համար կարող եք օգտագործել ստորև բերված աղյուսակը:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳՐԵՐ

- Եմայապատ այրիչ և վանդակաճաղ:
- կեղծվել այրումինե այրիչ:
- Գազի մակարդակի կարգավորում:
- Փոխարինելը բոցամուղ բնական (հիմնական) գազի շահագործման համար, (կոմպլեկտում 2 հատ):
- Վառարանը, կախված պարամետրից, կարող է աշխատել հեղուկացված SPBT (պրոպան-բուտան) գազով 3000 Պա (0,03 բար) ճնշմամբ կամ բնական գազի G20՝ 2000 Պա (0,02 բար) ճնշմամբ:
- Վառարանի՝ գազի այլ տեսակի տեղափոխումը կարող է իրականացվել գազօջախներին սպասարկման համար լիցենզավորված ծառայությունների կողմից:
- Վառարանների վերակազմավորումն իրականացվում է այրիչի ծայրափողակների և փականների ցածր հոսքի պտուտակների (BMP) փոխարինմամբ՝ ըստ աղյուսակի:

Այրիչի տեսակ	Հեղուկ գազ (2ՊՐՋ)* P _ս = 3000 Պա (0,03 բար)				Բնական գազ (G20) P _ս = 2000 Պա (0,02 բար)			
	N _{բու} , կԿտ	N _{բու} , կԿտ	Ծայրափողակ	ՑՀՂ	N _{բու} , կԿտ	N _{բու} , կԿտ	Ծայրափողակ	ՑՀՂ
Կիսաարագ գործողության այրիչ	1,70	0,4	0,56	33	1,80	0,4	0,7	44

Վառարանի վրա գազի առավելագույն սպառում	121,5 (գ/ժամ)	171,25 (լ/ժամ)
--	---------------	----------------

*2ՊՐՋ - հեղուկ «պրոպան-բուտան» գազ՝ համաձայն ՊՆԱ (ԳՈՍՏ) 20448-90-ի (այրման H- ների ամենաբարձր ջերմությունը՝ 98,4 Մճ/ՄՔ (50,28 Մճ/կգ)):
 Գազի Եներգիան և սպառումը նշվում են 15 °C միջավայրի և մթնոլորտային ճնշման ջերմաստիճանում՝ 101,3 կՊա (ըստ STB EN 30-1-1-2005): «Ծայրափողակ» և «ՑՀՂ» սյունակներում նշված է ապրանքանիշը, որը համապատասխանում է ծայրափողակի m_տ 100 անվանական տրամագծով:
ԶՊՈՒՇԱՑԵՔ՝ օգտագործման ընթացքում հասնելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:



7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄ ԿԵՐԱՅԵԱԿԱՄԱ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հաստուկ կետ վերանշակելու համար:

8. ՍԵՐՎԻՑԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՋԱՅԻՆ ԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպասողի վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ անաչարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 կիշերը՝ տարի, 4 և 5 կիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լադինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:



9. ԱՐՏԱԳՐՈՒ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՐԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Շակերտություն՝ ԻՊ ԱրտաՄյան Կ.Է.: Հասցե՝ Ռոսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովկի, ու. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՆՈՐԻ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոսով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուհանությունը և պարտավորվում է անվճար իրունելով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է զրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոսը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոսի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոսի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
 - մեխանիկական վնասվածքներ՝
 - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում
 - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից՝
 - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում
 - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ՝
 - կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ՝
 - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չի դրաբով անձանց կողմից,
 - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ձանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին՝
 - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ՝ բ) սպառողը նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պայտյաններ, գոտիներ, պայտյանակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ,

- փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
 - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ՝
 - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիների, սպառողի կամ երրորդ անձանց զույգին TM Centek ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չափաանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հակազմանքների արդյունքում:
7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն մսկի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

КЫРГЫЗЧА

УРМАТТУУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, аны туура жана коопсуз пайдалануу боюнча маанилүү маалыматтары жазылган берилген көрсөтмөнү жакшылап окуп чыгыңыз. Берилген колдонмону сактаңыз. Өндүрүүчү жооптуу эмес, эгерде шайман максатына ылайык колдонулбаса жана көрсөтүлгөн эрежелер менен шарттар сакталбаса, ошондой эле квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо. Эгерде Сиз шайманды башка адамга колдонууга берип жатсаңыз, анда аны берилген колдонмо менен кошо өткөрүп бериңиз.

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: металл ашкана идиштерди бышыруу максатында тамак-аш азыктары менен кошо ысытуу үчүн.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Мешти орнотууга жана тейлөөгө ыйгарым укуктуу адистештирилген уюмдардын квалификациялуу кызматкерлери гана туташтырышы керек. Жашоого жана ден-соолукка кооптуу кырдалдарды келтирбеш үчүн, жана ошондой эле шайман мөөнөтүнөн мурда иштен чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттарды так аткарышы керек:

1. Газ мешти колдонуу ашканадагы жылуулук менен нымдуулуктун пайда болушуна алып келет. Бөлмө жакшы желдетилиш керек: табигый желдетүү тешиктерди ачык кармаш керек же механикалык желдетүү түзүмө менен камсыз кылыш керек. Мешти интенсивдүү жана узак убакытка чейин колдонгондо, кошумча желдетүүнү колдонуу керек, мисалы, механикалык желдетүүчү түзүмөтү жогорку деңгээлде иштетүү.
2. Мешке туташтырылган газ баллондорду жайгаштыруу жана иштетүү сиздин аймакта колдонулуп жаткан коопсуздук жана газ менен камсыз кылуу талаптарына ылайык жүргүзүлүшү керек.
3. Жалпы газ менен камсыз кылуу чоргоосу көрүнүктүү, оңой жеткиликтүү жерде болушу керек.
4. Өрт чыгып кетпеши үчүн, төмөнкү аракеттерге тыюу салынат:
 - Бузулган мешти колдонуу.
 - Мешти өрттүн коркунучу жогору болгон жерлерге орнотуу (обои, тез күйүүчү пластик ж.б. менен капталган жыгач бетине жакын).
 - Иштеп жаткан мешти кароосуз калтыруу.
 - Мешти түз максатына эмес колдонуу (бөлмөнү жылытуу үчүн, кийимдерди кургатуу үчүн ж.б.).
 - Мешке ар кандай структуралык өзгөрүүлөрдү өзү билип киргизүү.
 - Мешин жанында буюмдарды сактоо (күйүүчү заттарды, аэрэозолдоу, кагазды, чүпүрөктү ж.б.).
 - Иштеп жаткан мешин жанына балдарды жакын жолотуу.
5. Мешти физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар меш менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.
6. Газдын агып кетүүсүн жок кылыш үчүн, дароо өзгөчө кырдаал газ кызматын чакырыш керек.
7. Меш иштебей турганда, газ берүүчүн жалпы краны жабык болушу керек.
8. Мешти тазалоодон же башка техникалык тейлөө иштерин жүргүзүүдөн мурун, газ берүүчү түтүктү ажыратыңыз.
9. Мезгил-мезгили менен (жарым жылда кеминде бир жолу) электр зымынын жана ийкемдүү газ берүүчү түтүктүн абалын текшерип туруңуз. Кандайдыр бир кемчиликтер табылган учурда (жаракалар, эрүү издери, заттын катуулануусу), аларды алмаштырыш үчүн, токтоосуз тейлөө борборуна кайрылыңыз.
10. Майы көп тамактарды жасап жатканда, өзгөчө этият болуңуз. Өтө ысып кеткен учурда, алар күйүп кетиши мүмкүн.

ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн. Ысык беттерге колуңузду тийгизбеңиз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ: Эгер бөлмөдө газдын жыты пайда болсо, анда баллондун бурагычы (жалпы газ менен камсыздоочу клапанды) жабыш керек, мештин бардык крандарын жаап, терезелерди ачып, суу агып кеткенге чейин эч кандай, өрттүн же учкундун жарылышы менен байланышкан иш-аракеттерди жасабаш керек ширенкени күйгүзбөш керек, тамеки чекпеш керек, жарык берүүнү, шайманды ж.б. күйгүзбөш (өчүрбөш) керек! Бардык клапандарды жаап, бардык түтүктөрдү самындуу суу менен текшерип алыңыз. Агып кетүү бар жерде көбүкчөлөр пайда болот. Шланганын бекитилген жерлериндеги кысыкчтарды көбүкчөлөр толугу менен жок болгонго чейин бекемдеңиз. Эгер сиз газдын агып кетүү чыккан жерин таап алсаңыз, анда биринчи кезекте баллондогу газ менен камсыздоочу клапанды жабыңыз.

УНУТПАҢЫЗ: меш менен колдонгон учурда эң көп учураган кырсыктар-бул күйүү! Адатта пайда болгон учурлар:
 - мештин ысык бөлүктөрүнө тийгенде;
 - кайнап жаткан суюктуктар чачырап кеткенде;
 - мештин бетинен идиш оодарылып кеткенде.

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТӨТӨЛҮШҮ

1. Корпус. 2. Мештин бети. 3. Башкаруу кармагыч. 4. Торчо. 5. Эмаль күйгүзгүч. 6. Жасалма алюминий күйгүч.

3. ТОЛУКТУК

1. Меш - 1 даана. 2. Алмаштырылуучу тиркеме 0,7 мм - 1 даана. 3. Торчо - 1 даана. 4. Жасалма алюминий күйгүч - 1 даана. 5. Эмаль күйгүзгүч - 1 даана. **КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ:** диаметри 0,56 болгон сопло орнотулган болот. Бириктирүүчү шланга менен моюнтурук топтомдо келбейт.

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

ИШТӨӨГӨ ДАЯРДАНУУ. ОРНОТУУ

МААНИЛҮҮ: меш түтүн чыгаруучу түткү бутагына туташтырылбайт. Туура жана коопсуз иштеш үчүн, мешти колдонуш үчүн колдондогу көрсөтмөлөргө ылайык, жакшы желдетилген бөлмөдө орнотуп, сиздин аймактын коопсуздугун жана техникалык талаптарын эске алыш керек.

- Мешти ашкана эмеректеринин жалпыратылган бетине, же тез күйүүчү заттар менен жабылган (кездеме, желим, кагаз ж.б.) жерге орнотууга тыюу салынат. Мештин жанындагы эмеректер, ошондой эле ашкана сүлгүлөр, пардалар ж.б. күйүп кетпеш үчүн, коопсуз аралыкта болуш керек.
- Меш дубалдан кеминде 60 мм алыстыкта турушу керек. Мештин аркасындагы дубал отко чыдамдуу материал менен капталган болушу керек. Мештин капталдагы четинен

эмеректердин каптал вертикалдуу дубалдарына чейинки минималдуу аралык (оң же сол) - 200 мм. Мештен дубалдагы шафтарга чейинки минималдуу аралык - 850 мм.

ТУТАШТЫРУУ

Туташтыруудан мурун, жергиликтүү туташуу шарттары (газдын түрү жана басымы) мештин орнотулушуна дал келгенин текшерип көрүңүз.

- Мешти газ баллонго туташтырууда, газ басымын жөндөөчүнү (редуктор) колдонуш керек.
- Басым жөндөөчү жана баллон жеткирүүчү топтомго кирбейт жана соода тармагы аркылуу өзүнчө сатылып алынат.
- Мешти учурдагы эрежелерге ылайык туруктуу байланыш аркылуу же ийкемдүү бириктирүүчү шланга аркылуу туташтырса болот.
- Эгерде жаратылыш газдын басымы уруксат берилген нормадан (25 мбар) ашып кетсе, анда жеткирүүчү тармакка редуктор орнотулушу керек, бул кысымды белгиленген мааниге чейин төмөндөтөт.
- Күйгүзүүдөн мурун, башкаруу кармагычы нөлдүк кызматта тургандыгын текшеріңиз.
- Күйгүзүүдөн мурун күйгүзгүчтөрдүн иштөөсүн текшерип алыңыз. Күйгүзгүчтөрдүн жалыны тегиз, ашыкча эмес жана бөлөк-бөлөк эмес болушу керек.

ШЛАНГАНЫН ЖАРДАМЫ МЕНЕН ТУТАШТЫРУУ

- Мешти туташтырууда жана орнотууда төмөнкү эрежелерди сакташ керек
- шланганы текшеріш үчүн, анын бардык узундугу жеткиликтүү болуш керек;
- шланга эч нерсе менен кысылбашы керек, катуу ийилбеш керек жана созулуу күчүн сезбеш керек;
- шланганын узундугу 1,5 метрден кем болбош керек;
- эгер шланганын бузулуулары бар болсо, аны толугу менен алмаштырыш керек, оңдоо кабыл алынгыс.

Бириктирүүлөрдүн тыгыздыгын текшерүүгө жана ширенкенин же башка ачык жалындын жардамы менен газдын агып кетишин издөөгө тыюу салынат!

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ: потенциалды бириктирүүчү тутумдун талаптарына жооп бербеген имараттардагы мешти газ тармагына туташтырганда атайын изолятордук же электр өткөрбөс газ түтүктү колдонуш керек.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

- Мешти таза кармаңыз. Таза меш узак убакытка чейин кызмат кылат, анын үстүнө бышыруу жагымдуу.
- Мештин эмалданган беттерин жумшак ашкана губка менен, идиш-аяк үчүн жуугуч каражат менен, жылуу суу менен жуу жана кездеме менен сүртүү сунушталат. Маалымат белгилери коюлган мештин туткаларын тазалаганда айрыкча назик болуңуз.

- Кир болгон жерлерин кетириш үчүн металл жышкычты же бычакты колдонбоңуз. Жабышып калган такты алдын-ала жибитип коюңуз.
- Абразивдүү порошокторду, жана ошондой эле, мештин бетин келтирилгис бузуп, жазууларды алып салышы мүмкүн болгон эриткич жана башка агрессивдүү заттар кошулган каражаттарды колдонбоңуз.
- Күйгүзгүчтөрдү тазалаш үчүн же мештин корпусун жууш үчүн, күйгүзгүчтөрдү алып салуу ыңгайлуу.
- Күйгүзгүчтөрдүн эмалданган капкактарын жана столдун торчосун металл жышкыч же кездеме менен, майда абразивдүү жуугуч каражат кошуп, абайлап жууп салса болот.
- Мешти буу менен тазалоо каралган эмес.

БӨЛМӨДӨГҮ ЖЕЛДЕТҮҮ ТАЛАПТАРЫ

Күйүү процессти камсыз кылыш үчүн дайыма кычкылтек менен камсыз кылуу талап кылынат. Мындан тышкары, кооптуу күйбөгөн газдардын топтолушун жокко чыгаруу жана күйүү азыктарын кетируу үчүн шарттарды түзүү талап кылынат. Бул үчүн атайын желдетүүчү шаймандар колдонулат, бөлмө чыгуучу желдетүүчү канал менен жабдылган.

Эгерде шайман колдонулган бөлмөдө андай шаймандар/түтүн чыгаруучу түтүктөр жок болсо, анда төмөндөгү талаптарга ылайык өзүнчө желдетүүчү тешиги түрүндө кошумча желдетүүнү камсыз кылуу талап кылынат (жырткытын ролун эшик же терезе ойной алат, бирок алар кирген жай сыртка (көчөгө) чыгышы керек жана кычкылтектин агышы жана газдарды жана күйүү азыктарын кетируу үчүн жогоруда айтылган функцияларды камсыз кылыш керек).

Абанын кириши меш беттердин 1 кВт күчтүүлүгү үчүн кеминде 2м³/саат болушу керек. Ошондой эле желдетүү тешигин эсептөө ыңгайлуулугу үчүн, төмөнкү таблицаны колдонуңуз болот.

БӨЛМӨНҮН ӨЛЧӨМҮ	ЖЕЛДЕТҮҮ ТЕШИГИНИН ӨЛЧӨМҮ
5 м ² ден кем	мүн. 100 см ²
5 м ² ден 10 м гечейин	мүн. 50 см ²
10 м ² ден көп	ереги жок
жер алдындагы бөлмө	мүн. 65 см ²

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Эмалданган күйгүзгүч менен торчо.
- Жасалма алюминий күйгүч.
- Газ деңгээлин жөндөө.
- Жаратылыш (магистраль) газ менен иштөө үчүн алмаштырыла турган чогултулган тиркеме (2 даана).

- Меш, орнотууга жараша, суюлтулган СПБТ (пропан-бутан) басымы 3000 Па (0,03 бар) же 2000 Па (0,02 бар) басымы бар G20 жаратылыш газы менен иштей алат.
- Мешти газдын башка түрүнө өткөрүү газ мештерди тейлөөгө лицензиясы бар кызматтар тарабынан жүзөгө ашырылышы мүмкүн.
- Меш таблицкага ылайык клапандардын оттугунун учтарын жана аз агымдуу бурмаларын (BMP) алмаштыруу менен кайрадан коноконфигурацияланат.

Күйгүзгүчтөрдүн түрү	Суюлтулган газ (СПБТ)* P _н = 3000 Па (0,03 бар)				Жаратылыш газ (G20) P _н = 2000 Па (0,02 бар)			
	N _н , кВт	N _н , кВт	С _{оппо}	BMP	N _н , кВт	N _н , кВт	С _{оппо}	BMP
Жарым-тез күйгүзгүч	1,70	0,4	0,56	33	1,80	0,4	0,7	44
Меште газды максималдуу керектөө	121,5 (г/саат)				171,25 (г/саат)			

*СПБТ - суюлтулган газ «пропан-бутан» ГОСТ 20448-90 (күйүүнүн жогорку жылуулугу H_s - 98,4 МДж/м³ (50,28 МДж/кг)). Газдын күчтүүлүгү жана керектөөсү айлана-чөйрөнүн температурасы 15 °С жана атмосфералык басым 101,3 кПа (СТБ EN 30-1-1-2005 ылайык) көрсөтүлгөн. «Солло» жана «BMP» графаларында белгилөө көрсөтүлөт, ал тиркеменин номиналдык диаметрине туура келет ммх 100.

ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн.



7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. 000 "Ларина-Сервис" башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайнешик сертификаты бар.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзөмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик күүлөү менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо. Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
- 2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
 - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу,
 - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
- 3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды эзсинин үйүндө жөндөө камтыбайт.
- 4. Кепилдикке кирбеген учурлар:
 - механикалык зыян;
 - шаймандын табигый эскириши;
 - иштөө шарттарын сактабоо же эзсинин туура эмес аракеттери;
 - туура эмес орнотуу, ташуу,
 - табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
 - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
 - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
 - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат).

Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;

- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
 - а) узактан башкаруу пулттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батареякалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
 - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торпор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыг сиңиргичтер);
 - батареякалар менен иштеген шаймандар үчүн-жараксыз же түгөнгөн батареякалар менен иштөө;
 - батареяка менен иштеген шаймандар үчүн-батареякаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
 - 5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
 - 6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө кептирилген зыян үчүн жооп бербейт.
 - 7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).
- Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ENGLISH

DEAR CUSTOMER!

При operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

PURPOSE OF THE APPLIANCE: for food preparation by heating it in metal kitchen utensils.

1. SAFETY PRECAUTIONS

The cooker should only be connected to gas supply by skilled personnel of a specialized company authorized for the installation and maintenance of gas cookers.

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. The use of a gas cooker will generate heat and humidity in the kitchen. The room should be well ventilated: keep the natural ventilation opening unobstructed or provide forced ventilation facilities. In case of prolonged and intensive use of the cooker provisions for additional ventilation should be ensured, e.g. operating a forced ventilation device at a higher airchange capacity.
2. The location and operation of the gas bottles connected to the cooker should comply with the local safety and gas supply regulations valid in Your region.
3. The main gas supply valve shall be located in a visible and easily accessible place.
4. The following is not allowed in order to avoid the risk of fire:
 - Using a malfunctioning cooker.
 - Installing the cooker in locations with high fire risks (near wooden surfaces and surfaces lined with wallpapers, combustible plastic, etc.).
 - Leaving the operating cooker unattended.
 - Using the cooker for purposes other than intended (for room heating, drying clothes, etc.).
 - Making modifications to the cooker's design.
 - Storing combustible substances, spray cans, paper, rags, etc. near the cooker.
 - Letting children access the operating cooker.
5. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.
6. Immediately call the gas repair service to eliminate the gas leak.
7. The main gas supply valve shall be closed when the cooker is not in use.
8. Disconnect the gas supply hose from the cooker prior to washing and other maintenance activities.
9. Regularly (at least once every six months) check condition of the power cable and gas supply hose. If any defects (cracks, traces of melting, loss of elasticity) should be revealed, immediately apply to a repair service for replacement.
10. Take special precautions when cooking dishes with high fat or oil content. These can easily ignite when overheated.

CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation. Do not touch the hot surfaces.

ATTENTION: Should the smell of gas occur in the room, immediately close the gas bottle valve or the main gas supply valve, close all valves on the cooker, open all windows and do not perform any activities related to the generation of flame or sparks: do not light matches, smoke, turn on electric lights and appliances, etc.! Close all valves and check all gas hose fittings by smearing with soap suds. Bubbles will appear in leaking places. Tighten the clamps at hose attachment points until full disappearance of the bubbles. If you discover a gas leak, close the gas bottle outlet valve immediately.

NOTE: burns are the most frequent accidents related to cookers! These are usually caused by:

- touching hot parts of the cooker;
- spilling boiling liquids;
- tipping over the vessel on the burner.

2. APPLIANCE DESCRIPTION

1) Housing; 2) Burner; 3) Control knob; 4) Grille; 5) Enamel coated burner; 6) Forged aluminum burner.

3. SCOPE OF SUPPLY

1) Cooker – 1 ps. 2) Replacement burner 0,7 mm – 1 pc. 3) Grille – 1 pc. 4) Forged aluminum burner – 1 pc. 5) Enamel coated burner – 1 pc. **ATTENTION:** a nozzle with a diameter of 0.56 mm is already installed. The gas supply hose and clamps are not included in the supply!

4. OPERATION PROCEDURE

PREPARATIONS FOR USE. INSTALLATION

IMPORTANT: the cooker has no exhaust connection for combustion products. For correct and safe operation the cooker should be installed in a well ventilated room in accordance with the requirements of the present manual and the local safety and operational requirements applicable in Your region.

- Do not install the cooker on a lacquered surface of kitchen furniture or on surfaces covered with flammable materials (fabric, rubber, paper, etc). Adjacent furniture, curtains, kitchen towels, etc., should be located at a safe distance to avoid ignition.
- The cooker should be installed with a minimum gap of 60 mm from the nearest wall. The wall behind the cooker should be lined with fire-resistant material. The minimum distance from the side of the cooker to vertical furniture panels should be (left and right) should be 200 mm. The minimum vertical distance from the cooker to any overhead shelves or cabinets should be 850 mm.

CONNECTION

Before connecting the cooker ensure that the available gas supply system (gas type and pressure) correspond to the cooker's settings.

- Connect the cooker to the gas bottle via a pressure regulator (reducer).
- The pressure regulator is not supplied with the cooker and should be purchased separately.
- The cooker can be connected via a rigid pipeline or a flexible hose in accordance with the applicable standards.
- If the natural gas pressure exceeds the allowable limit (25 mbar), a pressure reducer shall be installed in the supply line to reduce the pressure to the appropriate value.
- Prior to connecting the cooker ensure that the control knob is in the zero position.
- After making the connections check burner operation. The burner flame should be uniform, without interruptions or gaps.

CONNECTING VIA A FLEXIBLE HOSE

The following requirements should be observed during the installation and connection of the gas cooker:

- the hose should be accessible for inspection over the whole length;
 - the hose shall not be squeezed, sharply bent or exposed to tensile forces;
 - the hose should be at least 1.5 meters long;
 - a damaged hose shall be replaced completely, no repairs are allowed.
- Do not check fitting tightness or search for leaks with a lit match or any other open flame!
ATTENTION: if the cooker is connected to a building gas supply system that does not comply with the potential equalization requirements a special isolating joint or a dielectric flexible hose should be used for connecting the cooker.

5. MAINTENANCE

- Keep the cooker clean. A clean cooker will last longer and is pleasant to cook with.
- Wash the painted surfaces of the cooker with a soft kitchen sponge soaked in warm water with detergent and then wipe with dry cloth. Take particular care when cleaning the control knobs which feature information symbols.
- Do not use a steel wool mop or a knife to remove contamination. Soak caked dirt first.
- Do not use abrasive powders, as well as acidic and other aggressive chemicals which can damage the cooker's surfaces and erase the symbols.
- Remove burners for easier cleaning.
- Enamel coated burner caps and the grille can be carefully cleaned with a metal brush or a rag with abrasive cleaning powder.
- Do not use steam to clean the cooker.

ROOM VENTILATION REQUIREMENTS

Constant supply of oxygen is required to support combustion. Besides, accumulation of non-combusted gases shall be avoided and the combustion products extracted. Special ventilation facilities should be provided for this purpose, the room should be equipped with an exhaust ventilation channel. If there are no ventilation devices or channels in the room where the

cooker is operated, or if these are of insufficient capacity, additional ventilation facilities shall be provided in the form of a ventilation opening as per the requirements provided below (a door or window can serve as such an opening, however, the rooms into which they open should have a direct exhaust into an outdoor area and provide for the abovementioned functions of supplying oxygen and extracting combustion products.

The air intake capacity should not be less than 2 m³/h per 1 kW of burner output. Use the table below to facilitate calculation of ventilation opening sizes.

ROOM AREA	VENTILATION OPENING SIZE
under 5 m ²	min. 100 cm ²
5 m ² to 10 m ²	min. 50 cm ²
over 10 m ²	not required
basement	min. 65 cm ²

6. SPECIFICATIONS

- Enamel coated burner and grille.
- Forged aluminum burner.
- Flame height control.
- Replacement burner for natural (pipeline) gas included (2 pcs.).
- The cooker, according to settings, may operate on liquefied propane-butane gas (LPBG) at a pressure of 3000 Pa (0,03 bar) or G20 grade natural gas at a pressure of 2000 Pa (0,02 bar).
- The readjustment to a different gas type can be performed by maintenance services authorized for gas appliance maintenance.
- The readjustment is performed by replacing the burner nozzle and low-flowrate adjustment screws (LAS) according to the table below.

Burner Type	Liquefied gas (LPBG)* PN- 3000 Pa (0,03 bar)				Natural Gas (G20) PN- 2000 Pa (0,02 bar)			
	N _{nom} , kW	N _{nom} , kW	Nozzle	LAS	N _{nom} , kW	N _{nom} , kW	Nozzle	LAS
Medium velocity burner	1,70	0,4	0,56	33	1,80	0,4	0,7	44
Maximum gas flow rate of gas cooker	121.5 (g/h)				171.25 (l/h)			

*LPBG – liquefied propane-butane gas as per GOST 20448-90 (highest combustion heat H_s – 98,4 MJ/m³ (50,28 MJ/kg)).

The output and gas flow rate are shown at an ambient temperature of 15 °C and an atmospheric pressure of 101,3 kPa (acc. STB EN 30-1-1-2005). Column "Nozzle" and "LAS" show the marking that corresponds to a nominal nozzle size number of 100.

BE CAREFUL: accessible surfaces of the appliance can reach high temperature during operation.



7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 – year, digits 4 and 5 – month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

Imported to EAEU by: I individualnyi Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. Address: Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

- The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
 - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.
 - The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.
- The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
 - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
 - the safety rules and requirements are observed.
- The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
- The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
 - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
 - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
 - for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
 - for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
- The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ / МҮМКІН БОЛАТЫН АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ АДІСТЕРІ / ՀԱՆՐԱՎՈՐ ԱՆՊՐԱՆԵՐԸ ԵՒ ԴՐԱՆՑ ՇՏԿԱՆ ՄԵԹՈՂՆԵՐԸ / МҮМКҮН БОЛГОН КӨЙГӨЙЛӨР ЖАНА АЛАРДЫ ЖОК КЫЛУУ ЖОЛДОРУ / TROUBLESHOOTING

НЕИСПРАВНОСТЬ / АҚАУЛАР / ԱՍՏԱՆՈՒԹՅՈՒՆ / КӨЙГӨЙ / PROBLEM	ВОЗМОЖНЫЙ МЕТОД УСТРАНЕНИЯ / ЖОЮДЫҢ МҮМКІН БОЛАТЫН АДІСТЕРІ / ՇՏԿԱՆ ՀԱՆՐԱՎՈՐ ՄԵԹՈՂ / ЖОК КЫЛУУНУН МҮМКҮН БОЛГОН ЖОЛДОРУ
<p>Плитка не загорается / Плитка Жанбайды / Սալիկը չի վառվում / Mesh күйбөй жатат / The cooker will not fire up</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Газовый баллон пуст (смените баллон) / Газ баллоны бос (баллонды ауыстырыңыз) / Գազի բալոնը դատարկ է (փոխեք բալոնը) / Газ баллон бoш (баллонду алмаштырыңыз) / Gas bottle is empty (replace bottle) • Закрyта подача газа (откройте подачу) / Газдың берiлуi жабық (газ берудi ашыңыз) / Գազամատակարարումը փակ է (բացեք մատակարարումը) / Газ берүү жабык (берүүнү ачыңыз) / Gas supply closed (open supply valve) • Пережат газовый шланг (расправьте шланг) / Газ құбыршегi қысылып тұр (құбыршектi түзетiңiз) / Գազի փողրակը սեղմված է (շտկեք փողրակը) / Газ шланга қысылып қалды (шланганы түздөнүз) / Gas hose squeezed (spread out the hose) • Конфорки мокрые или засорены (просушите или прочистите конфорки) / Конфоркалар дымқыл немесе бітелген (конфоркаларды кептіріңіз немесе тазалаңыз) / Սալիկի աչքերը (անցքերը) թաց են կամ խցանված (չորացրեք կամ մաքրեք աչքերը) / Мештин үстү суу же тыгылып қалды (мештин үстүн кургатыңыз же тазалаңыз) / Burner(s) wet or clogged (dry or clean burner(s))
<p>Пламя желтое или неровное / Жалын сары немесе біркелкі емес / Բոցը դեղին է կամ անհավասար / Жалын сары же тегіз емес / Yellow or uneven flame</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Подходит к концу запас газа в баллоне (смените баллон) / Баллондағы газ қоры азайып келеді (баллонды ауыстырыңыз) / Գազի պաշարը բալոնում մոտենում է ավարտին (փոխեք բալոնը) / Баллондо газ жабдуусу тугенүп жатат (баллонду алмаштырыңыз) / Gas in bottle running out (replace bottle) • Неправильно установлены конфорки (поправьте конфорки) / Конфоркалар дұрыс орнатылмаған (конфоркаларды дұрыстаңыз) / Սալիկի աչքերը սխալ են դրված (շտկեք աչքերը) / Мештин үстү туура эмес орнотулган (мештин үстүн түздөп коюңуз) / Burners incorrectly installed (seat burners correctly)
<p>Запах газа / Газдың иісі / Գազի հոտ / Газдың жыты / Smell of gas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Негерметично присоединен газовый шланг (проверьте герметичность мыльной пеной) / Газ құбыршегi герметикалық түрде бекітілмеген (герметикалығын сабынды көбікпен тексеріңіз) / Գազի փողրակը սխալված է ոչ հերմետիկ (ստուգեք հերմետիկությունը обмыли փրփուրով) / Газ шлангасы тыгыз туташтырылган жок (тыгыздыгын самын көбүк менен текшерип көрүңүз) / Gas hose connection leaky (check tightness with soap suds) • Утечка в газовом редукторе (смените редуктор) / Газ редукторындағы ағып кету (редукторды ауыстырыңыз) / Գազի ռեդուկտորում արտահոսք (փոխեք ռեդուկտորը) / Газ редукторда ағып кетүү (редукторду алмаштырыңыз) / Leak in pressure reducer (replace reducer) • Не до конца перекрыт газ (проверьте положение ручки управления) / Газ редукторындағы ағып кету (редукторды ауыстырыңыз) / Գազը մինչև վերջ փակված չէ (ստուգեք կառավարման բռնակի դիրքը) / Газ аягына чейин жабылбай қалды (башқаруу кармагычтын абалын текшеріңіз) / Control knob not fully closed (check position of control knob)

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН / КЕПИЛДИК ТАЛОНЫ /
WARRANTY CARD / КЕПИЛДИК КАРТАСЫ /
ԵՐԱՇԽԻՏԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны / НАЗАР! Сатушыдан кепилдик талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз / ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ! Վաճառողից պահանջեք ամբողջու-թյամբ լրացնել երաշխիքային կտրոնները / ATTENTION! Please require the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full / ԽՅՈՒՆ ԵՐԱՇԽԻՏԱՅԻՆ ԿՏՐԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆՆԵՐԸ ՍԱՏՄԱՆ ԿԵՊԻԼԴԻԿ ԿԱՐԿԱՆ ԺԱՆԱ ՋՆՆՈՒՄ ԿԵՏԿԵՆ ԿԱՐԿՈՐԴՈՒ ԹՈՒԼՈՒ ԵՄԵՆ ԹՈՒՄՐԱՍՈՒՄ ԵՐՐԵՄԵՆ ՏՐԱՆԱԲՅՆ

ИЗДЕЛИЕ / БҮЙЫМ / ԱՊՐԱՆԱԲ
PRODUCT / БҮЮМ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ
MODEL / ԿՐՄ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ /
ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ / SERIAL NUMBER /
СЕРИЯЛЫК НОМЕРИ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ ԿՈՒՆԻ /
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎԸ / DATE OF SALE /
ՏԱՄՍ ԴԱԿԱՏԻ

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца /
Бұл жыртылмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады /
Այս կտրոնը լրացվում է վաճառող ֆիրմայի կողմից /
This tear-off coupon is filled in by a representative of the seller /
Бұл айырма купонду сатуучу фирманын өкүлү толтурат



ИЗДЕЛИЕ / БҮЙЫМ / ԱՊՐԱՆԱԲ
PRODUCT / БҮЮМ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ
MODEL / ԿՐՄ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱԿԱՆ ՀԱՄԱՐԸ /
SERIAL NUMBER / СЕРИЯЛЫК НОМЕРИ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ ԿՈՒՆԻ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎԸ /
DATE OF SALE / ՏԱՄՍ ԴԱԿԱՏԻ

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ՖԻՐՄԱ-ՎԱՃԱՌՈՂ /
COMPANY-SELLER / ՏԱՄՍՈՒ ՓԻՐՄԱ

М. П.

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ / САТУШЫ ФИРМА / ФІРМА-ЧУБАШАННА /
COMPANY-SELLER / САТУУЧУ ФИРМА

Юридический адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың заңды мекен-жайы /
Чабашанна элдиретүүнүн иричиркисинин хаягы /
The legal address of the seller's company / Сатуучу фирманын юридикалык дарегги

ФИО И ТЕЛЕФОН ПОКУПАТЕЛЯ / САТЫП АЛУШЫНЫҢ АТЫ-ЖӨНІ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОНЫ /
ҚАЛҒАН АТЫ-СЫМ-АТЫ ЖӘНЕ ТЕЛЕФОН СЫМАНЫ /
САТЫП АЛУУЧУНУ АТЫ-ЖӨНІ ЖАНА ТЕЛЕФОНУ

Данный отрывной купон заполняется представителем фирмы-продавца /
Бұл жыртылмалы купонды сатушы фирманың өкілі толтырады /
Ушун үчүнүздү толтуруу үчүн чабашанна элдиретүүчү /
This tear-off coupon is filled in by a representative of the seller /
Бұл айырма купонду сатуучу фирманын өкүлү толтурат



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДӨУ ТҮРҮ / ЧЕКТИЛГЕНДІК ТҮРҮ /
TYPE OF REPAIR / ОҚДОО ТҮРҮ

Blank area for repair type information.

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / КЕЛІП ТҮСКЕН КҮНІ / СЫЛТЫСТЫҚАРАУ АТЫ /
DATE OF RECEIPT / КЕЛІМДІ ТҮШКЕН КҮНҮ

Blank area for receipt date information.

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҮНІ / ӘКІМДІК АТЫ /
DATE OF ISSUE / БЕРІЛГЕН КҮНҮ

Blank area for issue date information.